4 ܟܢܫܬܐ ܕܦ̈ܩܝܬܐ ܕܡܠ̈ܦܢܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܕܝ̈ܠܕܐ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܘܦܘܬܐ

ܣܘܦܬܐ ܥܡ ܡܠ̈ܦܢܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܕܝ̈ܠܕܐ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܘܦܘܬܐ:

ܡܕ̈ܒܪܢܝܬܐ ܕܣܢܝܩܐ ܡܘܢ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܠܗܘܢ

ASSYRIAN

ܝܪܚܐ ܕܫܢܬܐ 2018

NSW FAMILY DAY CARE ASSOCIATION INC.

Australian Government
Department of Education and Training

ܚܒܫܬܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ:

ܚܘܫܒܬܐ ܥܡ ܡܫܠܡܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ: ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܚܣܝܢ ܗܘܘ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܠܗܘܢ

ܐܢ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܝܬܘܢ، ܐܢ ܐܢ ܦܫܛܬܐ ܐܠܗ ܠܡܠܒܫܬܐ ܡܢܘܟܘܢ، ܕܦܠܚܝܬܘܢ ܦܠܚܢܐ ܐܝܟ ܥܡ ܡܫܠܡܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ، ܗܫܐ ܐܝܬ ܥܡ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܐܝܬ ܕܐܬܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܠܗܘܢ، ܘܕܟܐ ܕܥܒܕܝܬܘܢ، ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܡܠܟܢ̈ܐ ܒܩܪܒܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܡܬܘܕܥܐ ܒܐ ܛܠܝܐ ܘܟܠܗܐ ܒܝܬܐ ܠܗ ܚܕܐ ܕܠܢܘܟܘܢ.

ܐܝܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܐ، ܠܟܠ ܚܕܐ ܝܠܕܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ، ܐܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܐܝܬ ܢܛܪܝܬܘܢ، ܘܠܡܕܪܐ ܕܐܬܪܐ ܠܡܝܕܐ ܕܡܣܟܢ̈ܐ ܐܝܟܗ ܠܒܝܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ، ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܘܕܪܐ ܚܘܠܡܢ̈ܐ ܒܐ ܛܠܝܐ، ܚܘܠܡܢ̈ܐ ܡܬܝܚܕܐ (ܒܐ ܟܠܢܘܟܘܢ ܘܒܐ ܛܠܝܐ) ܘܢܛܘܪܬܐ ܕܛܠܝܐ.

ܝܠܡܕܘܟܘܢ، ܟܕ ܕܐܝܬܐ ܠܘܟܘܢ، ܕܦܪܥܝܬܘܢ، ܘܕܚܙܝܬܘܢ، ܬܠܡܝܕ̈ܐ ܠܩܢܘܢܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܒܝܬܘܬܐ (Family Assistance Law) ܒܝܘܡܗ ܠܥܘܕܪܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܕܐܝܬ ܡܬܒܥܢܘܬܗ ܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܠܚܘܝܐ.

ܐܢܐ ܒܘܪܫܬܐ ܒܝܠܕܗܘܢ ܐܠܗ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܬܪܝܢ ܕܐܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܢܛܪܝܬܘܢ ܠܗܘܢ، ܟܘ ܠܒܝܬܐ ܐܝܬܐ ܡܢ ܦܠܚ ܕܦܠܚܝܬܘܢ، ܦܠܚܢܐ ܐܝܟ ܥܡ ܡܫܠܡܢ̈ܐ، ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܝܟ ܡܬܒܥܢܘܬܐ، ܦܘܠܚܢܐ ܘܥܘܕܪܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܘܠܚܢ̈ܐ. ܒܘܪܫܬܐ ܒܝܕ ܥܝܕܐ ܟܘܟܘܢ، ܕܦܠܚܝܬܘܢ، ܩܢܘܢܐ ܐܝܟ ܥܡ ܡܫܠܡܢ̈ܐ. ܘܒܝܕ ܥܝܕܐ ܟܘܟܘܢ، ܕܦܪܥܝܬܘܢ، ܠܗܘܢ، ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܘܙܘܢܐ ܐܢܫ ܕܒܝܬܘܬܐ ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܚܕܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ. ܒܘܪܫܬܐ ܐܦ ܦܬܘܚܐ ܐܠܗ ܠܡܥܒܕ ܦܠܚܢܐ، ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ، ܡܢ ܝܠܕܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܐܢܫܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ، ܡܫܘܚܬܐ.

ܕܠܠܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ

ܒܡܝܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܝܘܡ̈ܐ ܠܥܠܡܐ، ܐܝܬ ܗܘܝܬܐ ܚܕܐ ܘܡܕܐ ܟܘ ܥܘܕܪܢܐ ܕܐܬܚܫܒܬܐ ܡܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ ܐܢ ܕܝܠܡܕܐ ܗܘܝܐ ܡܢܐ ܡܬܘܕܥܐ ܘܙܘܢܐ ܒܕܠܠܘܬܐ ܡܢ ܥܘܕܪܢ̈ܐ ܐܦܣܩܘܬܐ، ܟܕ ܐܝܬ ܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢܐ، ܐܢ ܡܣܬܒܪܐ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢܐ، ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ. ܒܝܬܐ ܕܐܢܐ ܒܘܪܫܬܐ ܒܝܕܗ ܠܥܘܕܪܢܐ ܒܐ ܕܐܢܫܘܟܘܢ، ܗܘܝܬܘܢ، ܕܪܚܡܝܬܘܢ، ܡܢ ܝܠܟܘܢ، ܟܐ ܟܕ ܟܐ ܝܕܥܬܐ ܕܗܘܝܐ ܝܕܥܬܐ ܗܘܐ، ܟܘ ܥܘܕܪܢܐ ܡܕܠܠܬܐ ܐܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܢܘܢܐ.

ܡܪ̈ܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ

ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܒܐ ܡܦܠܚ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܒܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ. ܐܘܪܚܐ ܕܦܪܥܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܝܐ ܦܪܥܬܐ ܟܘ ܟܠ ܚܕܐ ܝܠܡܕܐ — ܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܦܪܥܐ ܒܐ ܡܫܠܡܢ̈ܐ، ܐܢ ܐܝܬ ܡܢ ܕܦܪܥܝܬ ܒܐ ܝܠܡܕܐ ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܝܠܡܕܐ ܡܬܒܥܐ ܠܗܘܢ، ܘܙܘܢܐ ܟܘ ܚܘܠܡܢ̈ܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ.

ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ

ܡܬܘܕܥܢ̈ܐ ܐܦܣܩܘܬܐ ܒܐ ܦܪܥ ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܒܐ ܥܘܕܪܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܒܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ. ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܒܐ ܡܦܠܚܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܒܐ ܥܘܕܪܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܦܪܥܝܐ ܒܝܕ ܥܘܕܪܢܐ.

ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܘܡܪܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ

ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܘܡܪܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܒܐ ܦܪܥܐ ܦܪܥܬܐ ܒܐ ܐܢܫܘܬܐ ܦܪܥܝܐ ܕܥܘܕܪܢܐ (ܒܐ ܥܘܩܒܐ، ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܙܘܢܐ، ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܠܡܘܠܟܢ̈ܐ، ܘܐܢܫܘܬܐ ܦܪܥܐ ܘܦܢܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ). ܒܐ ܚܘܝܐ ܐܝܬܐ، ܐܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܢܛܪܝܬܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܕܐ، ܚܘܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܕܡܫܘܡܪܢܘܬܗ ܗܘܐ ܒܐ ܥܘܕܪܢ̈ܐ، ܒܐ ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ، ܒܝܘܡ ܕܝܠܡܕܐ ܥܡ ܡܦܠܚܢܐ ܟܘ ܐܢܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܐܝܬ ܕܐܝܬܝܐ ܠܗ ܐܢܫܘܬܗ ܒܐ ܡܬܘܕܥܢ̈ܐ ܚܘܝܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܘܡܪܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ.

ܦܪܥܬܐ ܕܝܘܡ̈ܐ

ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܒܐ ܦܪܥܐ ܦܪܥܬܐ ܒܐ ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܒܐ ܥܘܕܪܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܫܐ ܦܪܥܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܒܝܬܘܬܐ. ܗܕܐ ܦܪܥܐ ܥܠܠܬܐ ܡܢܗ ܡܢ ܝܠܡܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܠܕܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܦܪܥܬܐ ܒܝܬܐ ܠܒܝܬܘܬܐ (ܐܒܘܗܐ) ܒܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܦܪܥܐ ܐܠܗ ܦܪܥܬܐ ܒܚܕܐ ܐܘܪܚܐ ܗܕܝܐ.

ܥܘܩܒܐ ܕܦܪܥܬܐ ܐܝܬ ܡܢܐ:

- ܗܘܝܐ ܟܕ ܕܦܪܥܝ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܢܐ ܐܝܬ ܕܝܠܗܘܢ ܛܠܝܐ ܒܝܬܐ ܡܢܐ ܠܝܘܡ ܕܝܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܘܐܝܬ ܕܦܠܚܢܐ ܡܢܐ ܡܢ ܗܫܐ ܐܬܝܐ. ܡܫܠܡܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܢܛܘܪܬܐ ܕܒܝܬܘܬܐ ܟܕ ܕܥܒܕ ܗܘܝܐ ܬܒܥܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܛܠܝܐ ܦܪܥܐ ܗܘܐ ܡܘܫܚܐ ܝܠܕܐ، ܒܐܢܫܐ ܢܛܘܪܬܐ ܘܐܦ ܒܝܘܡܐ ܝܘܡ̈ܐ. ܐܝܬ ܗܘܝܐ ܐܚܫܒܬܐ ܡܢܐ ܠܡܬܒܥܢܘܬܐ ܕܥܡ ܟܠ ܛܠܝ̈ܐ، ܐܢܫܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܦܪܥܬܐ ܗܘܐ ܦܪܥܬܐ ܒܝܕܗ، ܒܕܒܪܝܬ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܒܝܘܡ̈ܐ ܕܥܒܕܝܐ، ܐܢ ܝܠܐ ܗܘܐ ܘܝܘܡܐ ܒܐ ܥܡ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܢ̈ܐ.
- ܐܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܗܘܝܐ ܕܝܘܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܦܪܥܐ ܡܬܘܕܥܐ ܒܐ ܡܬܘܕܥܢ̈ܐ ܒܝܘܡܐ ܕܥܒܕܐ ܕܝܘܡ̈ܐ.
- ܐܚܫܒܬܐ ܐܠܗ ܕܦܠܚܝ ܦܘܠܚܢܐ ܦܪܥܝܐ ܒܝܕ ܥܘܕܪܢܐ ܦܪܥܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗܕܝܐ ܒܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܥܘܕܪܢܐ ܗܫܐ ܡܢܐ ܕܝܕܥܝ ܟܠ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܘܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܐܝܬ ܦܪܥܠܗܘܢ، ܡܢ ܚܒܫܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ ܒܝܕ ܦܘܠܚܢܐ ܘܙܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܘܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܦܪܥܬܐ ܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠ̈ܕܐ.

ܚܘܠܡܐ ܕܐܠܒܘܦܢܐ ܕܘܟܪܐ

ܐܢ ܝܕܥܝܬܘܢ ܗܘܐ، ܒܐ ܕܡܘܕܥܐ ܟܠ ܚܕܐ ܐܢ ܟܠ ܚܕܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܘܒܠܐ ܡܢܐ، ܚܘܝܬܘܢ، ܕܡܫܘܚܬܘܢ، ܒܐ ܚܘܠܡܐ ܕܐܠܒܘܦܢܐ ܕܘܟܪܐ (tip off line) ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ ܘܕܒܘܠܗܢܐ ܕܡܬܘܕܥܢ̈ܐ ܐܦܣܩܘܬܐ ܘܕܐܬܚܫܒܬܐ ܠܗܘܢ، ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ، ܒܝܕ ܡܢܝܢܐ 1800 664 231، ܐܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܟܬܪܘܢ tipoffline@education.gov.au. ܚܘܝܬܘܢ، ܕܟܠܐ ܟܠܝܬܘܢ، ܠܐ ܝܠܚܘܟܘܢ، ܐܢ ܗܘܝܐ ܝܕܥܢܐ ܗܘܐ.

ܐܢ ܡܫܚܠܘܦܐ ܗܟܘ ܕܒܝܬ ܡܥܢܝ ܝܠܗܘܢܐ ܝܠܗ، ܟܐ ܐܚܒܪܝܬܘܢ ܠܗ ܗܘ ܡܥܢܝ!

ܐܢ ܡܘܡܫܚܬܐ ܗܟܘ ܕܒܝܬ ܦܪܘܦܐ ܩܠܝܬܐ ܝܠܗ ܡܬܘܟܠܢ ܕܐܚܒܪܝܬܘܢ ܠܗ ܗܘ ܦܠܢ ܡܥܢܝ ܕܡܫܚܠܘܦܐ ܕܐܠܡܘܬܐ ܩܘܦܢܐ ܝܠܗ، ܐܢ ܕܡܫܚܠܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢܐ ܝܠܗ؟ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܐ ܦܪܘܦܐ ܒܝܠܗ ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܢ ܗܘ ܦܪܘܦܐ ܟܘ ܚܕܐ ܝܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ؟ ܐܢ ܒܬܘܟܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܡ، ܚܙܝܬܘܢ ܠܡܕܒܪܢܐ ܐܢ ܡܥܢܝ ܕܦܫܝܛܐ ܝܠܗ ܡܠܦܢܐ ܡܬܘܟܠܢ ܩܘܦܢܐ ܝܠܗ. ܒܕܪܘܢ ܐܦܫܪ ܥܡ info@fdcsupport.org.au.

ܐܦ ܡܨܝܬܘܢ ܕܡܚܒܪܝܬܘܢ ܥܡ ܠܘܚܡܐ ܕܘܒܪܢܐ ܡܕܒܪܢܝܐ ܕܐܬܪܘܟܘܢ (ܐܢ ܒܥܘܕܐ ܐܚܪܢܐ ܝܠܗ ܒܡܬܚܘܬܐ ܐܢ ܒܘܠܦܢܐ ܕܐܣܛܪܠܝܐ) ܒܝܕ ܣܘܦܐ ܐܠܩܛܪܘܢܝܐ www.acecqa.gov.au/help/contact-your-regulatory-authority ܐܢ ܥܡ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܘܠܦܢܐ ܘܕܪܘܒܝܐ، ܐܢ ܒܥܘܕܐ ܐܚܪܢܐ ܝܠܗ ܒܡܢܬܐ ܕܡܚܒܝܬܐ ܕܩܘܕܫܝܐ، ܒܝܕ ܛܠܦܘܢ ܡܢܝܢܐ 1800 664 231.

ܒܘܡܬܐ ܐܚܪܢܐ

- ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܩܒܠܬܐ ܗܟܘ ܐܚܪܬܐ ܒܚܕ ܡܢܝܢܐ ܕܩܘܦܢܐ ܘܡܛܠܬܐ. ܒܚܕܘܢ ܒܝܠܗ:
  - ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܡܠܦܢܐ ܒܚܕܘܬܐ ܡܢܐ ܘܝܠܦܢܐ ܡܢܐ ܓܘ ܐܢܝ ܦܝܫܐ ܡܢܐ ܡܘܣܦܐ ܕܒܝܬܐ ܒܚܕ ܚܕ ܡܠܦܢܐ، ܘ
  - ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܡܢܕܪܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܩܒܠܬܐ ܗܟܘ ܡܘܡܫܚܬܐ ܥܡ ܢܛܘܪܬܐ ܠܣܒܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܬܒܝܢܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܐܢܝ ܓܘ ܦܪܢܣܬܐ، ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ.
- ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܢ ܩܒܝܠܐ ܡܢܐ ܡܘܩܠܝܐ ܒܚܕ ܗܘ ܝܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܕܡܩܘܝܡܐ ܡܢܐ ܠܡܫܟܚܘ، ܐܢ ܩܒܝܠܐ ܡܢܐ ܡܘܩܠܝܐ ܐܝܟ ܒܦܘܪܣܢܘܬܐ ܗܕܢܝܬܐ.
- ܩܘܦܢܐ ܘܡܛܠܬܐ، ܒܫܒܝܠ ܡܛܠܬܐ ܘܕܐܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܝܬܠܗ، ܓܘ ܕܥܡܝܬܗ ܐܘܪܚܐ ܕܓܘܒ ܐܚܘܢ ܡܕܝܩܝܬܘܢ، ܟܘ ܓܗܝܒܘܬܘܢ.
- ܐܝܟ ܩܘܦܢܐ\ܩܘܦܢܐ ܘܡܛܠܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܓܘ ܕܥܡܝ:
  - ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܡܬܘܢ ܓܘ ܡܗܒܐ ܠܗܘܢ ܡܛܠܬܐ
  - ܐܘܪܚܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܓܘ ܦܪܢܣ ܥܡ ܝܠܡܬܘܢ، ܘܐܚܪܝܢ ܘܪܘܚܐ ܕܡܘܬܒܐ ܟܠܕܝܠ ܕܐܢܝ ܡܚܠܦ ܡܬܘܟܠܢ
  - ܐܚܪܝܢ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܐܚܘܢ، ܗܝܡܢܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܕܡܫܩܠܝܬܘܢ ܟܘ ܒܝܬܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܛܠܝܬܐ
  - ܐܚܪܝܢ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܠܕܝܠ ܕܐܚܘܢ، ܢܘܛܪܝܬܘܢ، ܟܘ ܥܡ ܝܠܡܬܘܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ، ܘܥܠ ܒܢܝܐ ܚܕ ܗܝܡܢܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܢܘܛܪܝܬܘܢ ܟܘ ܐܢܝ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ
  - ܐܚܪܝܢ ܦܝܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ (ܕܡܬܒܪܢܐ) ܟܠܕܝܠ ܕܗܘܐ ܟܘܠܗܘܢ
  - ܐܚܪܝܢ ܡܛܠܬܐ ܟܠܕܝܠ ܕܡܫܩܠܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܥܡ ܛܠܝܘܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܐ ܡܠܦܢܐ ܠܛܠܝܬܘܢ، ܘܐܝܟ ܕܝܡܩܠܬܘܢ ܡܢܐ.
- ܚܘܠܡܢܐ ܘܦܗܪܣܢܐ ܓܘ ܩܪܝܬ ܡܢܕܪܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܥܡ ܛܠܝܘܬܐ ܠܣܒܪܐ ܠܡܘܕܥܘܢ ܒܡܫܚܠܦܬܐ ܕܡܦܪܩܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܡܬܐܡܪܢܐ ܡܢܐ ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܚܫܘܒܐ ܕܦܪܢܣܬܐ ܕܝܠܦܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܐܘܠܕܢܐ ܘܡܫܪܪܢܐ:
  - ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܟܪܝܬ ܕܡܠܦܢܐ ܒܝܕ ܚܕ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܕܪܫܬܐ ܠܚܕ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢܐ ܡܩܠܒܝܬܘܢ ܠܓܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܐܢܫܐ ܕܝܡܩܠܬܘܢ ܡܢܐ
  - ܒܡܕܪܫܬܐ ܕܡܠܦܢܐ ܠܚܕ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ ܝܠܗ ܘܕܒܗܬܐ
  - ܒܚܫܝܒܘܬܐ ܠܦܘܪܣܐ ܕܝܠܡܬܘܢ ܐܢܬܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܐ ܓܘ ܡܫܪܪܢܐ ܕܐܘܠܕܢܐ ܒܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ.
- ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܟܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܗܘܝ ܗܕܝܐ ܒܚܝܠܐ ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܝܠܘܢ، ܝܡܩܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܩܘܦܢܐ.
- ܝܠܡܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܟܠܕܝܠ ܕܡܡܕܪܝ ܚܕ ܗܕܝܐ ܕܗܘܢܬܐ ܥܡ ܡܠܦܢܐ ܕܡܩܘܝܡܐ ܡܢܐ ܒܡܫܚܘܢ ܒܒܝܬܐ ܠܚܘܝܐ ܥܡ ܕܡܕܪܫܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܗܟܘ ܡܘܡܫܚܬܐ ܒܣܦܪܐ ܐܘܪܚܐ ܗܕܝܐ ܘܩܘܦܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܢܬܐ ܝܣܓܝܐ ܡܢܐ ܗܘܡܫܚܐ ܕܒܪܫܝܬܐ، ܒܘܡܫܚܐ ܟܐ ܡܬܟܠܢܢܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܗܘܢܬܐ ܕܐܘܪܚܐ.
- ܟܐ ܗܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܘܢ، ܠܟܘ ܚܕܐ ܝܠܡܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܢ ܠܚܘܝܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܥܡ ܥܡ ܕܗܘ ܝܡܩܠܝܘܢ ܗܟܘ ܩܘܦܢܐ. ܦܠܚܝܬܘܢ، ܒܝܕ ܚܕܐ ܗܘܢܬܐ ܝܠܡܬܐ ܓܘ ܡܗܒܐ ܟܠܗܘܢ، ܠܗ ܡܘܕܝܘܬ ܕܐܦ ܐܚܪܢܘܢ ܝܡܩܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܩܘܦܢܐ.
- ܟܐ ܗܘܢܐ:
  - ܕܡܟܪܝܬܘܢ، ܕܐܢܫܐ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܢܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܘܠܦܢܐ ܒܡܫܪܪܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ، ܓܘ ܐܚܪܢܘܢ، ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܡܘܡܫܚܐ ܗܘܢܬܐ ܝܠܡܬܐ
  - ܕܡܟܪܝܬܘܢ، ܕܐܢܫܐ ܒܝܕ ܟܠ ܡܥܢܝ ܕܗܘܐ ܕܝܠܡܬܐ ܝܠܗ ܥܡ ܕܐܚܪܢܘܢ، ܡܘܡܫܚܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܒܝܬܐ ܠܡܢܕܪܬܐ ܡܠܦܢܐ ܒܡܢܕܪܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢ ܥܡ ܡܢܕܪܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ، ܐܢ ܐܚܪܢܘܢ، ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܒܚܒܝܬܐ ܗܘܢܬܐ ܡܥܢܝ
  - ܕܡܫܠܡܝܬܘܢ، ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܕܐܟܪܝܬ ܕܐܢܫܐ ܒܝܕ ܟܠ ܡܥܢܝ ܕܗܘܐ ܕܝܠܡܬܐ ܝܠܗ ܥܡ ܕܐܚܪܢܘܢ، ܡܘܡܫܚܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܘܢ، ܐܢ ܐܚܪܢܘܢ، ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ، ܒܚܒܝܬܐ ܗܘܢܬܐ ܡܥܢܝ.
- ܐܢ ܠܡܫܟܚܬܘܢ، ܕܐܢܫܐ ܒܝܕ ܦܘܠܚܢܐ ܐܢ ܝܡܩܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܝܠܐ ܡܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ، ܐܚܪܢܘܢ، ܝܡܩܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܩܘܦܢܐ.

ܕܐܟܝ ܓܘ ܦܠܚܢܐ ܫܪܪܬܐ ܘܙܘܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ؟

ܫܪܪܬܐ ܘܙܘܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܗܠܝܢܐ ܗܟܘ ܒܝܕ ܥܬܝܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܠܚܝܡܘܬܐ، ܝܣܓܝܐ ܡܥܒܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܝܠܗܘܢ ܡܬܘܩܦ ܕܛܠܝܘܬܐ ܘܡܬܝܚܢܐ ܕܐܚܒܪܘܬܐ. ܫܪܪܬܐ ܘܙܘܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܓܘ ܦܠܚܐ ܒܡܪܕܝܬ ܦܪܢܣܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܥܡ ܝܠܡܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܢܘܛܪܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܕܦܠܚܐ ܡܢܝܢܐ ܥܡ ܛܠܝܘܬܐ ܠܣܒܪܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܬܒܝܢܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܓܘ ܦܪܢܣܬܐ، ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ.

ܛܠܝܘܬܐ ܓܘ ܦܪܢܣ ܥܡ ܝܠܡܬܘܢ ܠܡܘܕܥܘܢܐ ܓܘܠ ܫܪܪܬܘܢ ܘܙܘܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܘܡܫܘܬܐ ܦܪܢܣܬܐ ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܥܡ ܕܛܠܝܘܬܐ ܗܘܝ ܠܣܒܪܐ ܕܡܫܩܠܬܐ ܫܪܪܬܐ ܘܙܘܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ، ܐܢ ܟܠܕܝܠ ܕܗܘܝ ܡܬܐܡܪܢܐ ܥܡ ܦܪܢܣܬܐ ܕܡܫܪܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ ܗܘܢܬܐ ܒܝܕ ܗܘܟܢܐ ܡܬܐܡܪܢܐ ܡܢܝܢܐ ܒܝܕ ܡܘܕܥܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܠܦܢܐ.

This brochure has been produced in 11 languages: Amharic, Arabic, Assyrian, Dari, Dinka, French, Hazaragi, Nuer, Somali, Sudanese, and Swahili. To find the brochure in your language please go to **www.fdcsupport.org.au**

ܟܢܵܫܬܵܐ ܕܒܵܬܹ̈ܐ ܕܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܢܘܼܦܵܩܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ

ܒܘܼܩܵܪܵܐ ܡܚܘܼܡܝܵܐ ܩܵܢܹܐ ܓܵܘܵܐ

Amharic	በራስዎ ቋንቋ በራሪ ወረቀት ለማግኘት **www.fdcsupport.org.au**. ድረ ገጽን ይመልከቱ
Arabic	لإيجاد الكتيب بلغتك، يُرجى تصفح موقع الويب **www.fdcsupport.org.au**.
Assyrian	ܠܡܫܟܚܘܼܣܘܿ ܟܪܵܣܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܘܿܟܼܘܿܢ، ܒܹܐ ܚܫܲܚܬܵܐ ܩܘܼܒܠܘܿܢ ܕܣܲܦܪܘܿܢ ܠܫܘܿܦܵܐ **www.fdcsupport.org.au**.
Dari	برای دریافت جزوه به زبان خودتان، لطفاً به ویبسایت **www.fdcsupport.org.au** مراجعه کنید.
Dinka	Të kɔɔr yin kitap në thoŋdu kitam tɔ̈ wëlthin ke yin lɔ në **www.fdcsupport.org.au**.
French	Pour trouver la brochure dans votre langue, veuillez visiter le site **www.fdcsupport.org.au**.
Nuer	Kɛ ɣöö bi ŋäc jiek rɛy warɛgakä/ kiɛ majalɛ kɛ thuok du, göa ɛ ɛn ɣöö bi wä kä **www.fdcsupport.org.au**.
Hazaragi	برای دریافت این بروشور به زبان خود تان، لطفاً به ویب سایت **www.fdcsupport.org.au** مراجعه کنید.
Somali	Si aad ugu heshid buugyaraha luuqadaada fadlan booqo **www.fdcsupport.org.au**.
Sudanese	لإيجاد الكتيب بلغتك، الرجاء تصفح موقع **www.fdcsupport.org.au**.
Swahili	Ili kupata brosha hiyo kwa lugha yako tafadhali tembelea tovuti **www.fdcsupport.org.au**.

Australian Government
Department of Education and Training

NSW FAMILY DAY CARE ASSOCIATION INC.

ܩܡܘܼܕܝ ܗܵܠܘܿ ܐ̱ܢܵܫܵܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܡܢ ܓܵܒܹ̈ܐ ܕܝܼܠܝܼܢ ܕܪ̈ܲܒܝܵܢܹܐ ܐܲܝܟ ܕܡܫܬܵܘܕܥܝܼܢ ܡܢܵܐ ܢܝܼܫܵܢܵܝܵܐ ܠܟܼܘܿܢ ܘܐܲܝܟ ܕܝܼܢܫܵܢܵܝܹܗ ܡܢܵܐ ܢܘܼܦܩܵܢܹܗ؟

ܗܢܝܼܢܵܐ ܕܗܘܝܵܬܵܐ ܫܒܝܼܩܬܵܐ ܝܕܝܼܥܬܵܐ ܩܪܵܒܵܬܵܐ ܡܢܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܡܢܵܐ ܡܫܘܼܚܵܝܵܐ ܠܫܘܼܘܵܝܵܐ ܩܵܐ ܕܐܝܼܬ ܚܘܼܫܒܵܢܵܐ ܕܝܫܲܠܛܵܢܵܐ ܡܢܵܐ ܚܙܝܼܬܵܐ ܘܫܪܝܼܬܵܐ ܡܢ ܥܘܼܠܬܵܢܵܐ ܐܦܘܼܡܬܵܢܵܐ، ܒܝܕܝܼܬܵܐ ܡܘܼܟܼܝܵܐ ܡܢܵܐ ܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ.

ܡܘܼܕܝ ܟܲܕܪ ܕܝܼܠܵܗ̇ ܟܒܵܪܵܐ ܠܓܼܵܢܘܼܟܼ؟

ܝܼܠܵܗ̇ܘܿܢ ܟܲܕܪ:

- ܕܡܕܝܼܢܵܐ ܚܕܵܐ ܕܘܼܟܵܬܵܐ ܕܗܘܼܠܵܡܵܐ ܕܒܢܵܝܵܬܵܐ ܟܘܼܠ ܕܵܐܟܼ ܡܕܝܼܫܝܼܬܵܘܿܢ، ܟܹܐ ܓܵܒܝܼܫܘܿܢ ܐܝܼܟܼ ܚܲܕ ܡܲܠܦܵܢܵܐ
- ܕܡܕܝܼܢܵܐ ܟܘܼܢܵܘܿܢ، ܒܦܲܪܵܢܵܝܹܗ ܐܝܼܡܲܢ ܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܘܡܓܲܘܲܪܬܵܐ ܥܲܡ ܡܥܲܠܲܝ
- ܕܢܵܘܵܐ ܟܘܼܢܵܘܿܢ، ܫܘܼܡܵܠܵܝܵܐ ܕܡܗܲܝܡܢܘܼܬܵܐ ܐܡܝܼܢܵܬܵܐ ܘܗܘܼܠܵܡܵܐ ܟܠ ܝܘܿܡܵܢܵܝܵܐ
- ܕܡܣܵܒܪܵܐ ܟܘܼܢܵܘܿܢ، ܕܐܵܙܝܼܠܵܗ
- ܕܗܘܿܝܵܐ ܟܘܼܢܵܘܿܢ، ܕܦܪܲܫܬܵܘܿܢ ܠܗܵܘܿܢ، ܘܡܲܠܡܕܝܼܬܵܘܿܢ، ܠܩܵܘܵܢܹ̈ܐ ܐܘܼܡܲܢܵܐ ܘܠܡܓܵܘܵܢܹ̈ܐ ܕܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܘܕܡܲܠܡܕܝܼܬܵܘܿܢ، ܠܩܵܘܵܢܹ̈ܐ ܕܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܚܝܘܼܬܵܐ ܠܛܵܒܼܘܼܬܵܐ ܘܙܘܼܥܵܬܵܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܕܐܝܼܬ ܒܹܐ ܡܪܲܕܝܼܬܵܐ ܡܢ ܓܵܒܹ̈ܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܠܚܲܝܘܼܬܵܐ.

ܝܼܠܵܗ̇ ܕܵܐܟܼܵܐ ܡܫܘܼܚܵܠܵܐ ܡܘܼ، ܠܓܼܵܢܘܼܟܼ ܛܵܒܼܬܵܐ ܒܹܐ ܚܘܼܪܵܐ ܕܐܝܼܬܵܟܼܘܿܢ ܡܲܢ ܕܪܲܒܝܼܢ ܕܪ̈ܲܒܝܵܢܹܐ ܥܲܠ ܡܢܵܐܝܼܬܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܦܪܝܼܫ ܠܗܘܿܢ. ܐ̱ܢܵܫܵܬܵܐ ܗܵܠܘܿ ܕܪܲܒܝܼܢ ܕܪ̈ܲܒܝܵܢܹܐ؟

ܟܠ. ܛܘܼܒܵܘܿܢ، ܫܘܼܝܵܫܵܐ (ܐܝܼܡܲܢ) ܩܵܐ ܕܦܪܲܫܘܼܝܵܐ ܗܵܘܿܢ، ܠܟܠ ܚܲܕ ܡܲܢܝܼܢ ܕܝܵܗܒܼܘܼܬܵܐ ܗܵܘܿܢ، ܕܪ̈ܲܒܝܵܢܹܐ ܩܵܐܠܹܗ، ܒܗܵܘܿ ܕܝܵܠܘܼܕܵܐ ܛܘܼܒܵܘܿܢ، ܝܲܥܩܘܼܒܼܬܵܐ ܩܘܼܦܵܢܵܐ ܟܠ ܝܵܒܼܵܢܵܝܹܗ (ܓܵܒܼ ܟܠ ܝܲܪܚܵܢܵܐ ܕܩܘܼܕܵܡ ܝܲܠܓܲܕܬܵܐ ܗܵܘܿܢ).

ܡܲܠܦܘܼܢ، ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ

ܒܟܼܵܒܘܼܬܵܐ ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܩܵܐ ܡܘܼܕܝܼܥܹ̈ܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ (Child Care Provider Handbook) ܒܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܫܘܼܚܬܵܐ ܐ̱ܢܵܫܵܬܵܐ ܩܵܐ ܡܘܼܕܝܼܥܹ̈ܐ ܕܗܘܼܠܵܦܵܢܹ̈ܐ ܒܓܒܼܵܪܵܐ ܘܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܘܡܨܝܼܢܵܐ ܕܦܵܝܫܵܐ ܝܕܝܼܥܵܐ ܥܲܠ: **www.education.gov.au/child-care-provider-handbook-0**

ܡܲܠܦܘܼܢ، ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܒܲܐܬܼܪܵܘܵܬܵܐ ܟܐܝܼܢ ܬܘܼܦܩܹ̈ܐ ܝܠܡܵܕܵܢܵܝܹ̈ܐ:

- **www.education.gov.au/compliance**
- **www.fdcsupport.org.au**
- **www.education.gov.au/child-care-providers**
- **www.fdca.com.au**
- **www.acecqa.gov.au**

ܒܲܐܬܼܪܵܘܵܬܵܐ ܠܚܕܵܐ ܝܼܠܵܗ̇ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܢܘܼܦܵܩܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܕܡܘܼܕܵܥܵܐ ܗܵܠܘܿ ܝܟܘܼܢܵܘܿܢ.. (ܠܡܫܟܚܘܼܣܘܿ ܩܵܐ ܝܼܠܵܗ̇ ܒܘܼܫ ܡܘܼܕܵܥܵܐ ܝܟܘܼܢܵܘܿܢ.، ܐܘܼܟܹܝܗ، ܠܟܘܼܦܵܐ ܝܲܠܡܵܕܵܢܵܝܹ̈ܐ **www.fdca.com.au** ܘܢܲܡܒܲܝܗ، ܥܲܠ ܕܡܝܼܫܵܐ ܕ 'find childcare' ('ܡܫܲܟܚܵܐ ܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ')).

ܩܡܘܼܕܝ ܗܵܠܘܿ ܩܵܢܘܿܢܹ̈ܐ ܘܬܲܘܟܝܼܬܵܐ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܢܘܼܦܵܩܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ؟

ܗܵܠܘܿ ܐܝܼܬ ܚܲܕ ܡܵܢܵܢܵܐ ܕܩܵܢܘܿܢܹ̈ܐ ܠܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܵܐܟܼ ܡܘܼܕܝܼܥܹ̈ܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܢܘܼܦܵܩܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܘܝܼܠܵܗ̇ܘܿܢ ܘܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܦܲܠܚܝܼ. ܐܝܼܬ ܩܵܢܘܿܢܹ̈ܐ ܒܘܼܫ ܐ̱ܢܵܫܵܝܹ̈ܐ ܐܝܼܬ ܡܢܵܐ:

- **ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܐܘܼܡܲܬܵܢܵܐ ܕܝܼܠܵܗ̇ܘܿܢ ܕܗܘܼܠܵܦܵܢܵܐ ܘܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ**
  www.acecqa.gov.au/national-law
- **ܬܲܘܟܝܼܬܵܐ ܐܘܼܡܲܬܵܝܹ̈ܐ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܕܝܼܠܵܗ̇ܘܿܢ ܕܗܘܼܠܵܦܵܢܵܐ ܘܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ**
  www.acecqa.gov.au/national-regulations
- **ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ**
  www.education.gov.au/child-care-legislation

ܩܡܘܼܕܝ ܗܵܠܘܿ ܐܝܼܬ ܚܲܕ ܡܵܢܵܢܵܐ ܠܘܼܒܼܕܵܐ ܩܵܢܘܿܢܹ̈ܐ ܘܬܲܘܟܝܼܬܵܐ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ؟

ܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܚܲܕ ܥܘܼܟܵܠܵܐ ܐ̱ܢܵܫܵܝܵܐ ܝܼܠܵܗ̇. ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܐܘܼܡܲܬܵܢܵܐ ܘܬܲܘܟܝܼܬܵܐ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܡܗܘܼܕܝܵܐ ܡܢܵܐ ܚܲܕ ܒܘܼܟܼܠܵܐ ܐܘܼܡܲܬܵܢܵܐ ܩܵܐ ܡܘܼܠܦܵܢܹ̈ܐ ܒܓܒܼܵܪܵܐ ܘܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܒܒܲܝܬܵܐ ܠܡܗܘܼܡܵܢܘܼܢ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܒܒܼܝܼܫܘܼܬܵܐ. ܥܘܼܠܬܵܢܵܐ ܐܦܘܼܡܬܵܢܵܐ ܒܹܐ ܓܵܪܵܓܼ ܚܕܵܐ ܒܡܲܡܘܼܬܵܐ ܠܘܼܒܼܕܵܐ ܕܘܼܟܵܐ ܥܲܠ ܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܘܙܘܼܥܵܬܵܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ. ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܒܝܼܠܹܗ ܒܲܐܝܼܫܵܬܵܐ ܩܵܐ ܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܘܙܘܼܥܵܬܵܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܘܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܘܙܘܼܥܵܬܵܐ ܙܵܘܕܵܐ ܕܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ ܒܒܲܝܬܵܐ ܠܡܫܲܟܚܘܼܪܵܘܵܐ ܒܡܲܡܘܼܬܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܒܹܐ ܦܪܲܢܣܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܡܫܲܡܫܬܵܐ ܕܝܲܠܕܹ̈ܐ ܠܗܘܼܦܵܝܵܐ.

ܝܲܪܚܵܐ ܕܐܵܕܵܪ 2018